



## Bevezetés

Köszönjük, hogy Zebra P4T sorozatú hordozható nyomtatónkat választotta! A P4T

sorozat két modellből áll. A **P4T** közvetlenül hőérzékeny vagy hőátadásos közegre nyomtat. Az **RP4T** közvetlenül hőérzékeny vagy hőátadásos közegre nyomtat, valamint speciális RFID közeg kódolására alkalmas.

Mivel ezek a nyomtatók a Zebra Technologies gyártmányai, ezért Ön valamennyi vonalkód-nyomtatójához, szoftveréhez és az azokhoz használt fogyóeszközeihez világszínvonalú műszaki támogatást élvezhet.

Ez a dokumentum a P4T vagy RP4T hordozható nyomtató kezeléséhez és karbantartásához nyújt könnyen érthető útmutatást.

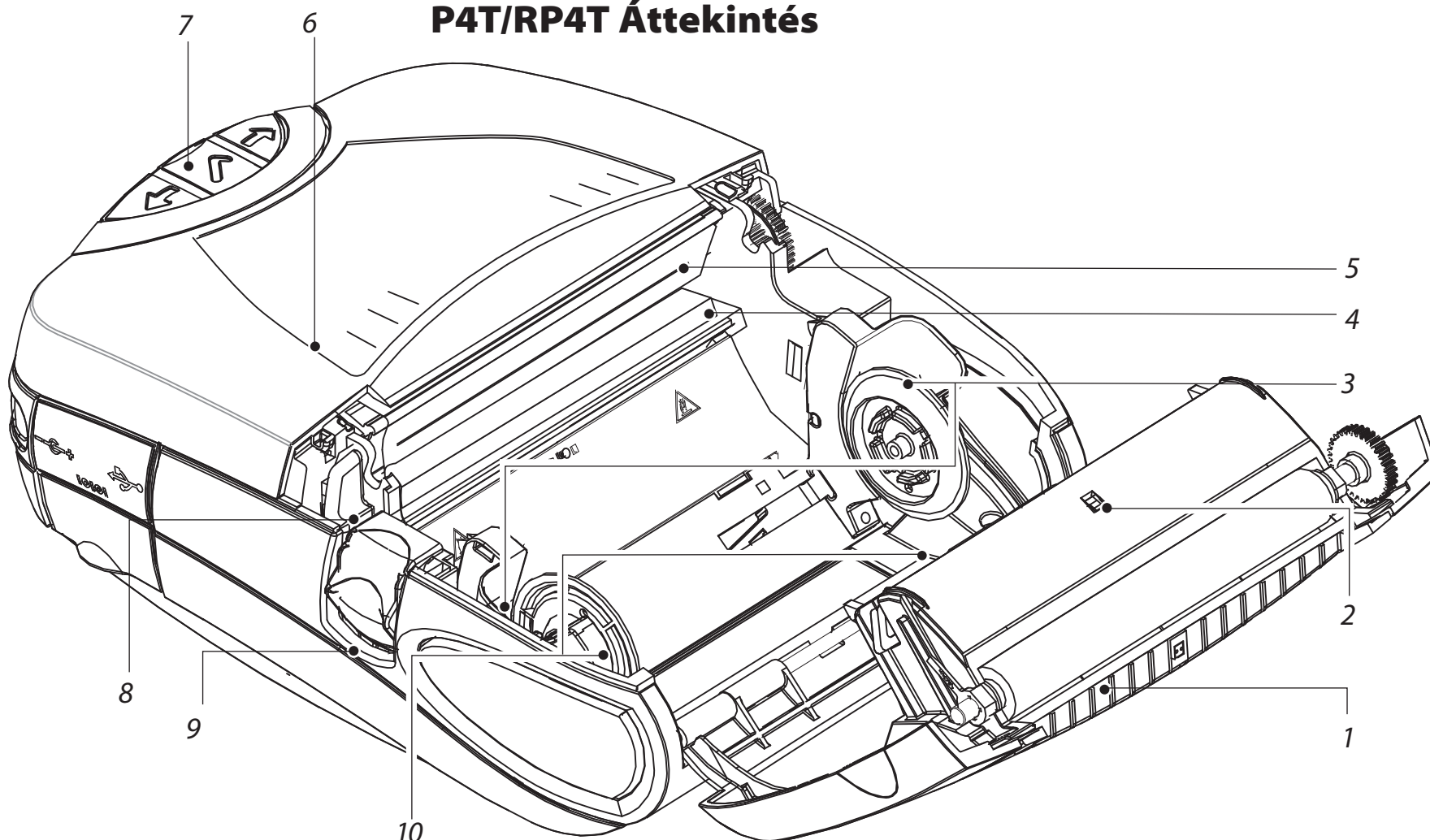
Ezeknek a nyomtatóknak teljes és naprakész dokumentációját az Interneten a következő címen elérhető **P4T/RP4T Felhasználói útmutató** tartalmazza:

[www.zebra.com/manuals](http://www.zebra.com/manuals).

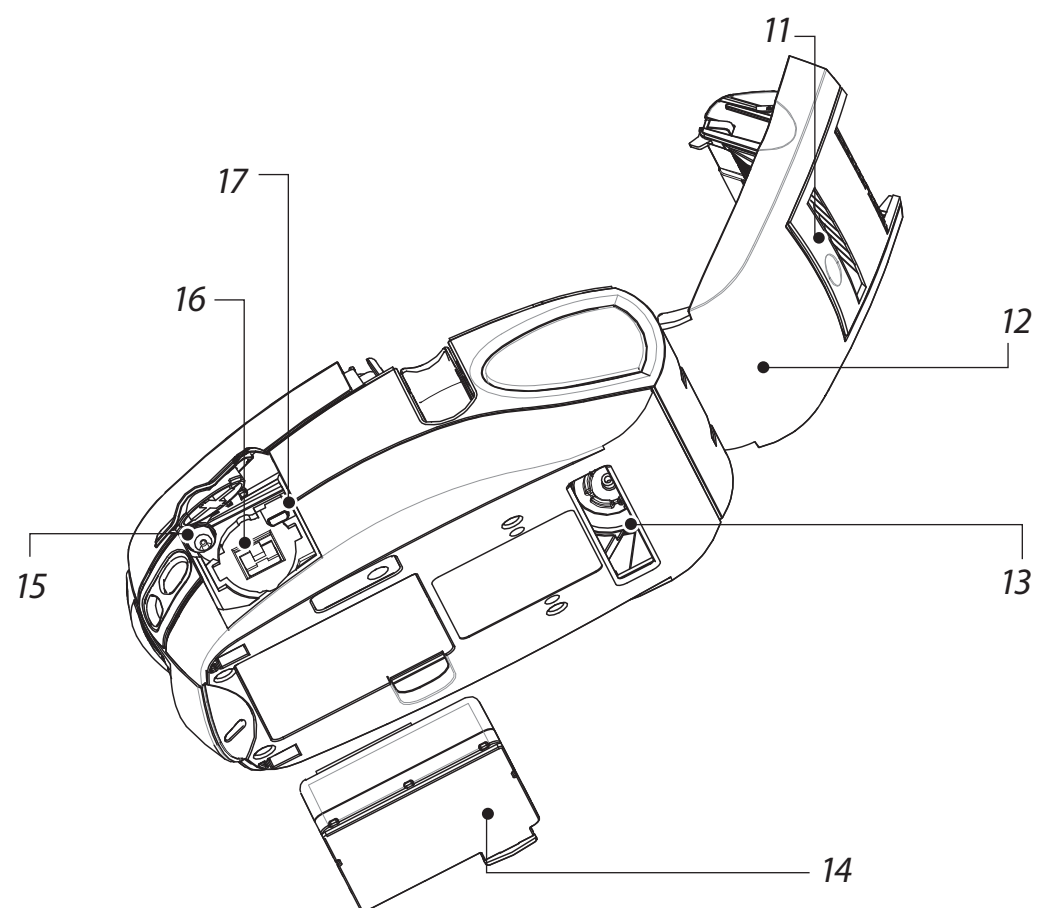


**Mindig olvassa el a nyomtatókhoz mellékelt "Fontos biztonságtechnikai információk" című adatlapot, valamint az akkumulátoregységekhez mellékelt "Műszaki tájékoztatót". Ezek a dokumentumok a nyomtató maximális mértékű megbízhatósággal és biztonsággal történő üzemeltetéséhez nyújtanak részletes útmutatást.**

## P4T/RP4T Áttekintés



1. Nyomóhenger
2. Érzékelő sín
3. Nyomtatandó közeg tartó
4. RFID olvasó/kódoló (csak RP4T)
5. Nyomtatófej
6. Szalagkazetta fedél
7. Vezérlőpanel
8. Szalagkazetta fedél retesz
9. Nyomtatandó közeg fedél-retesz
10. Nyomtatandó közeg tartókorongok
11. Címkelehúzó
12. Nyomtatandó közeg fedél
13. Külső hozzáférés a nyomtatandó közeghez (opcionális)
14. Akkumulátor
15. Akkumulátortöltő csatlakozóaljzat
16. RS232 Kommunikációs csatlakozó
17. USB-csatlakozó



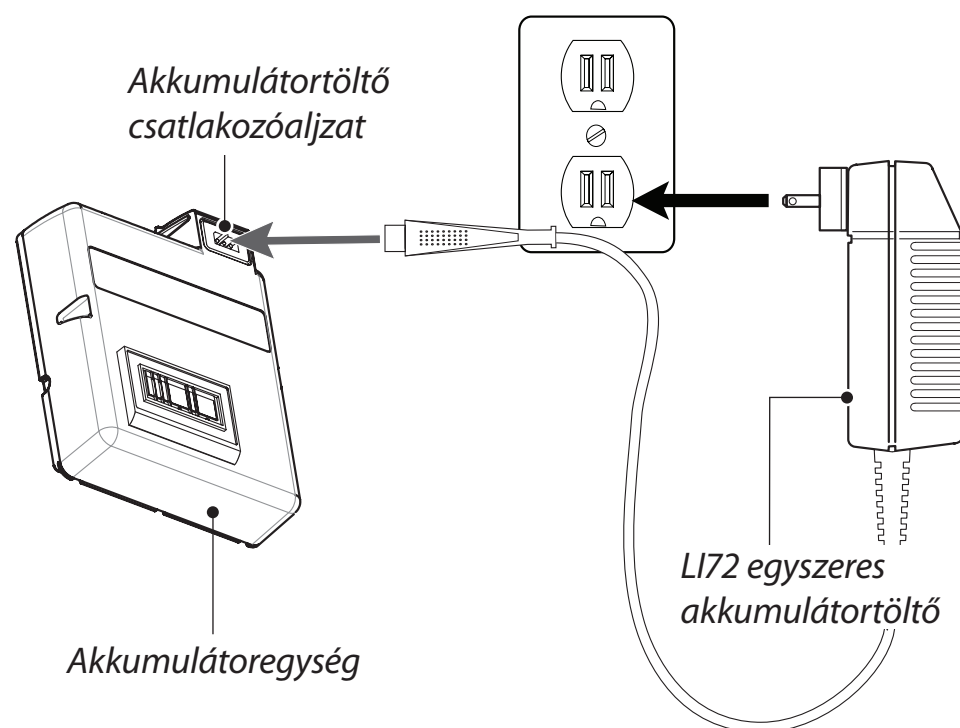
## Az akkumulátor feltöltése



*Az akkumulátoregységek feltöltetlen állapotban kerülnek kiszállításra. Az akkumulátor első használata előtt távolítsa el az új akkumulátoregységet borító csomagolóanyagot valamint címkéket, és teljesen töltsen fel az akkumulátoregységet.*



*Az egyszeres akkumulátortöltővel történő akkumulátortöltés közben a nyomtató nem használható.*



### Az egyszeres akkumulátortöltő használata

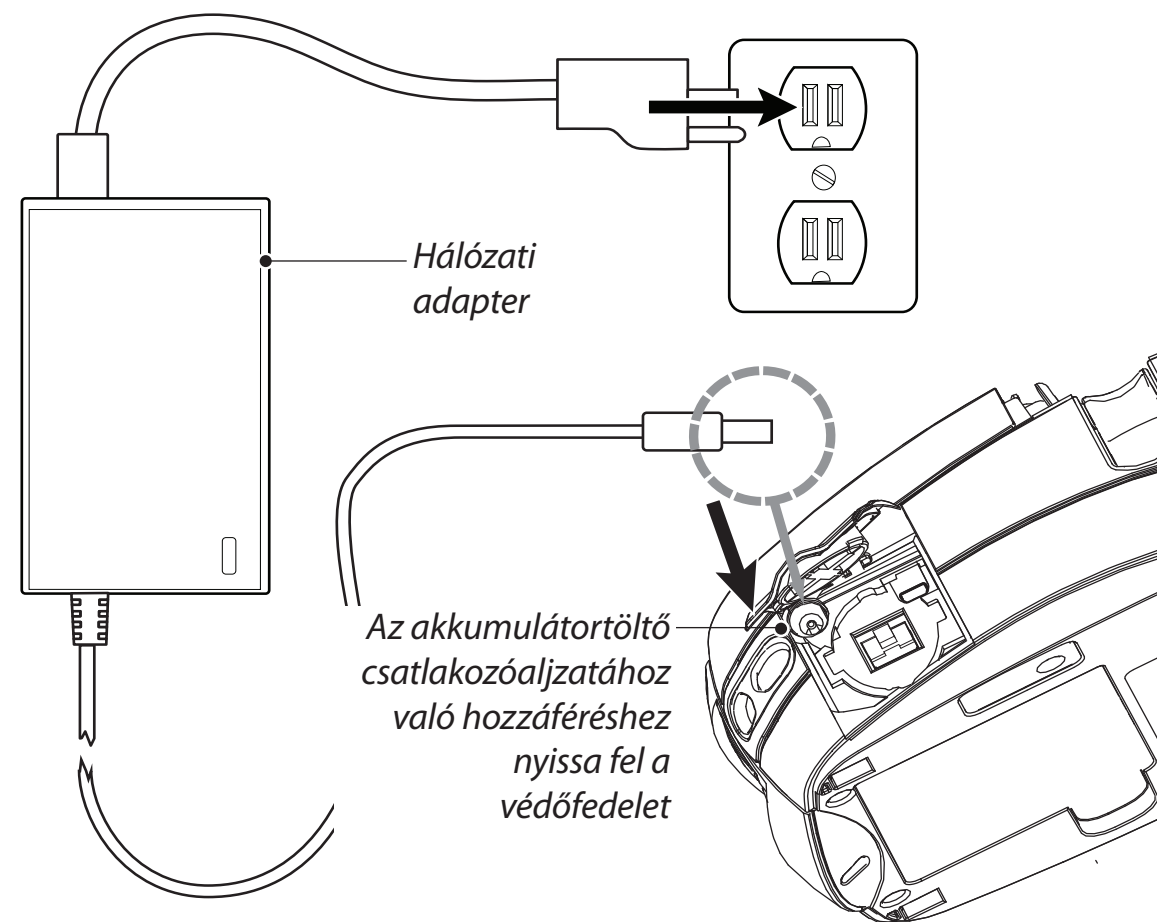
Ha az akkumulátoregység új, vegye ki a védőcsomagolásból, és dobja el az akkumulátor pólusait fedő figyelmeztető címkét. Amennyiben egy előzőleg már használt akkumulátoregységet tölt újra, vegye ki azt a nyomtatóból.

A töltőegység dugóját dugja az akkumulátortöltő csatlakozóaljzatába. Csatlakoztassa a töltőegységet egy megfelelő hálózati dugaszolóaljzathoz.

Az akkumulátortöltő elején levő lámpa az akkumulátoregység töltöttségi állapotát jelzi.



*Az akkumulátoregység hálózati adapterrel történő töltése közben a nyomtató használható. Az akkumulátor töltése közben a nyomtató huzamos időn keresztül történő használata azonban jelentősen megnöveli az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időt.*



### A hálózati adapter használata

Ha az akkumulátoregység új, vegye ki a védőcsomagolásból, és dobja el az akkumulátor pólusait fedő figyelmeztető címkét. Helyezze be az akkumulátoregységet a nyomtatóba.

A hálózati adapter dugóját dugja az akkumulátortöltő csatlakozóaljzatába. Csatlakoztassa az adaptert a hálózati dugaszolóaljzathoz.

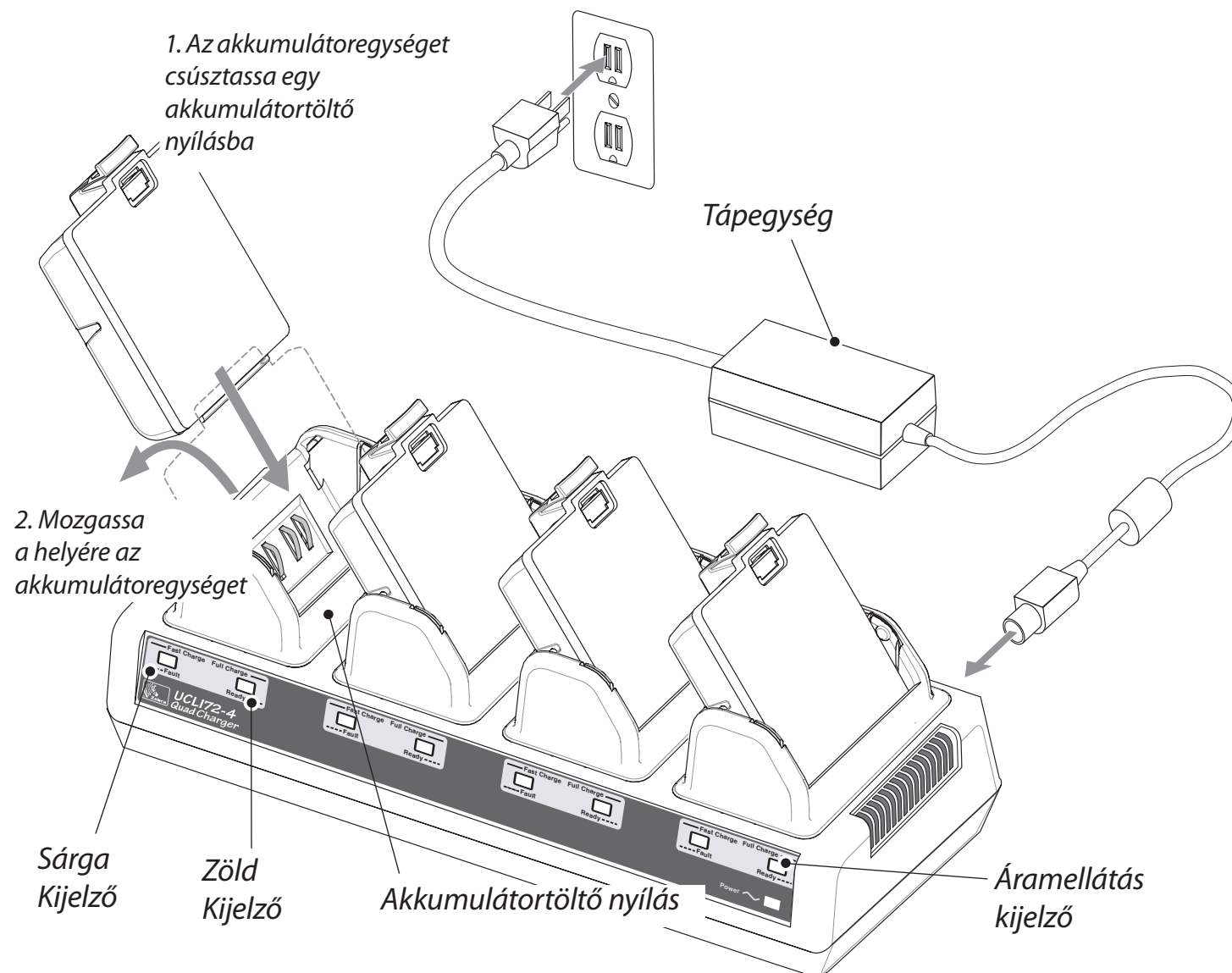


*A P4T nyomtatók akkumulátorának feltöltésével kapcsolatos részletes információk a [www.zebra.com/manuals](http://www.zebra.com/manuals) címen található P4T/RP4T Felhasználói útmutatóban olvashatók.*



## UCLI72-4 négyszeres akkumulátortöltő

Az UCLI72-4 négyszeres akkumulátortöltő egy opcionális tartozék, amely egyszerre maximum négy akkumulátoregység töltését teszi lehetővé.



Az UCLI72-4 négyszeres akkumulátortöltő egyszerre maximum négy akkumulátoregység töltésére szolgál. A töltési időtartam a következő:

Akkumulátor állapota	Töltési időtartam
80 %-os feltöltöttség	2,5 óra
Teljes feltöltöttség	5 óra

A szemközti ábrán látható módon dugjon egy akkumulátoregységet a négy akkumulátortöltő nyílás valamelyikébe, ügyelve az akkumulátoregység irányára. Az akkumulátoregységet csúsztassa az akkumulátortöltő nyílásba mindaddig, amíg az meg nem akad. Ezután mozgassa oldalirányban az akkumulátoregységet mindaddig, amíg az a helyére nem pattan. Az akkumulátor helyes beillesztésekor kigyullad a sárga lámpa, amely a feltöltendő akkumulátoregység alatt található.

Az egyes akkumulátoregységek alatt levő kijelzők segítségével az alábbi táblázat szerint figyelemmel kísérhető a töltési folyamat:

Sárga	Zöld	Akkumulátor állapota
Be	Ki	Töltés
Be	Villogás	80 %-ig feltöltve (használatra alkalmas)
Ki	Be	Teljesen feltöltve
Villogás	Ki	Hibás akkumulátoregység



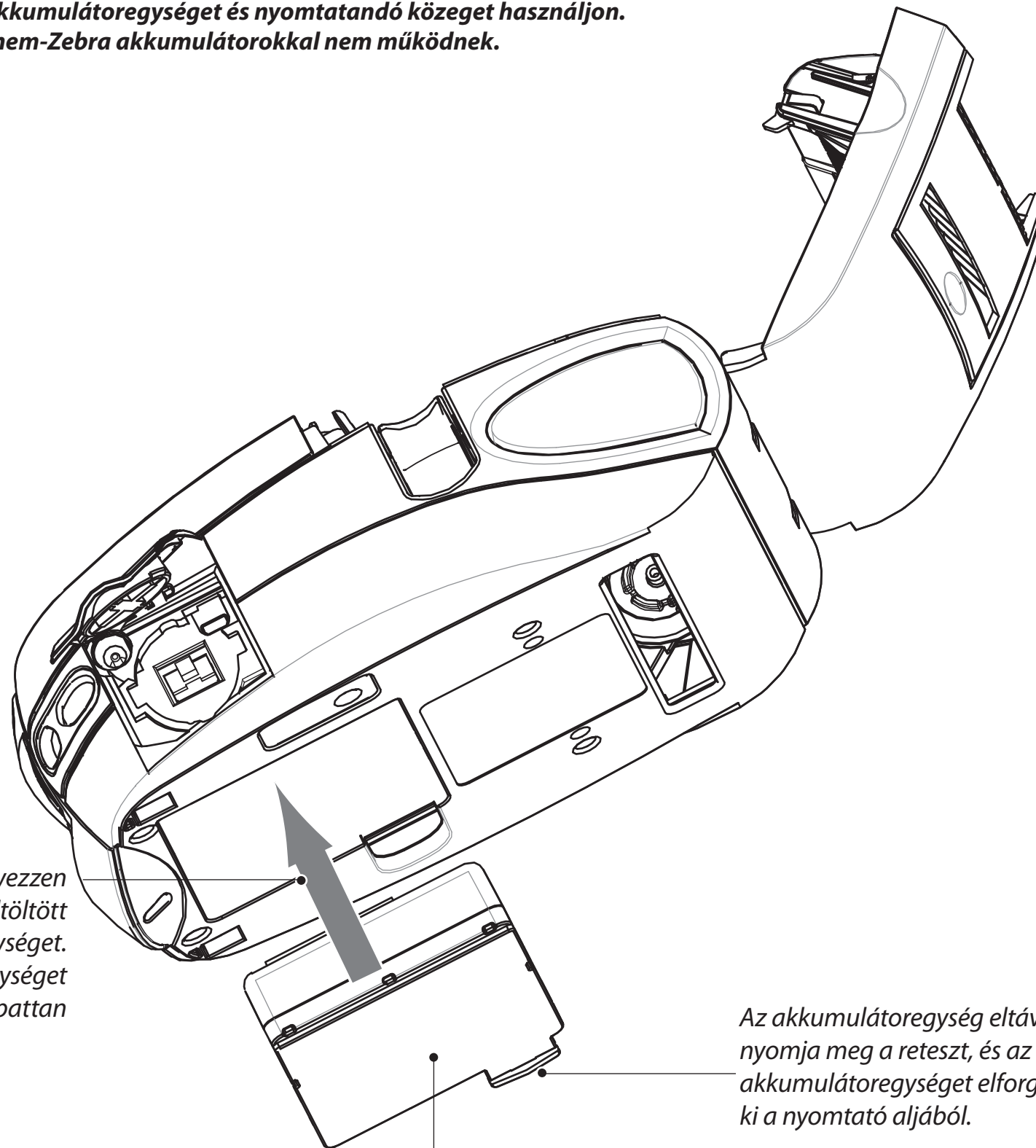
**További információk az UCLI72-4 négyszeres akkumulátortöltőhöz mellékelt utasításban, illetve a P4T/RP4T Felhasználói útmutató négyes akkumulátortöltőről szóló részletesebb ismertetésében találhatók.**

**Az UCLI72-4 négyszeres akkumulátortöltő beépített biztonsági védelme hat óra elteltével az akkumulátor töltöttségi állapotától függetlenül leállítja az akkumulátortöltést.**

## Az akkumulátoregység behelyezése



**A lehető legjobb eredmény és kiváló nyomtatási minőség elérése érdekében kizárólag a Zebra által jóváhagyott akkumulátoregységet és nyomtatandó közeget használjon. A P4T sorozatú nyomtatók nem-Zebra akkumulátorokkal nem működnek.**

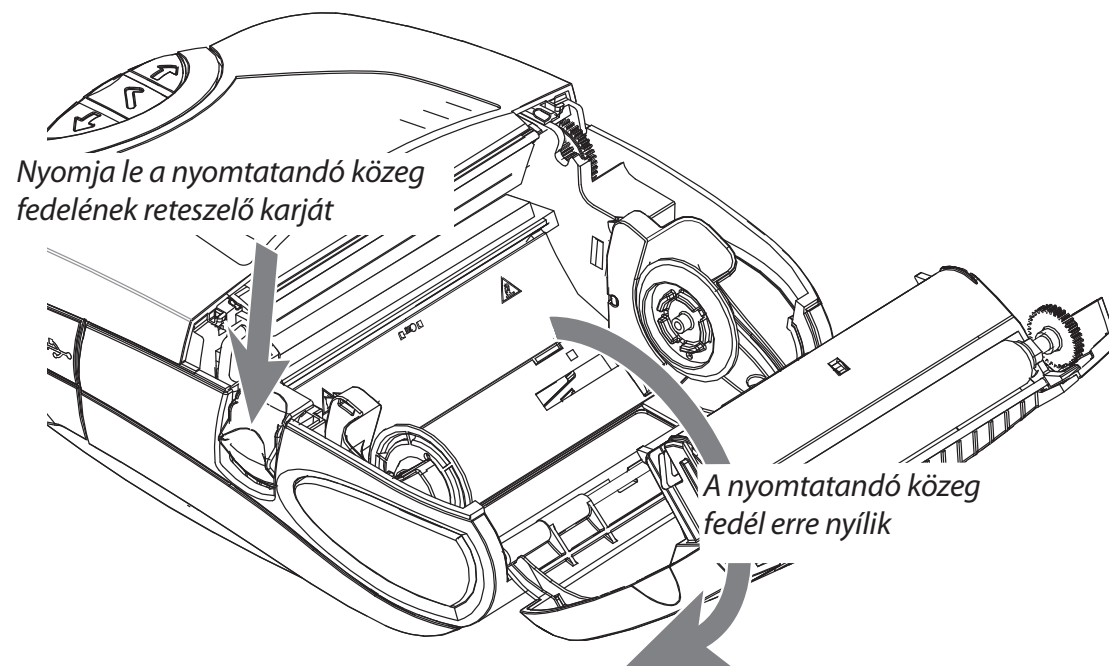


Az ábrán látható módon helyezzen a nyomtatóba egy teljesen feltöltött akkumulátoregységet. Tolja be az akkumulátoregységet mindaddig, amíg a helyére nem pattan

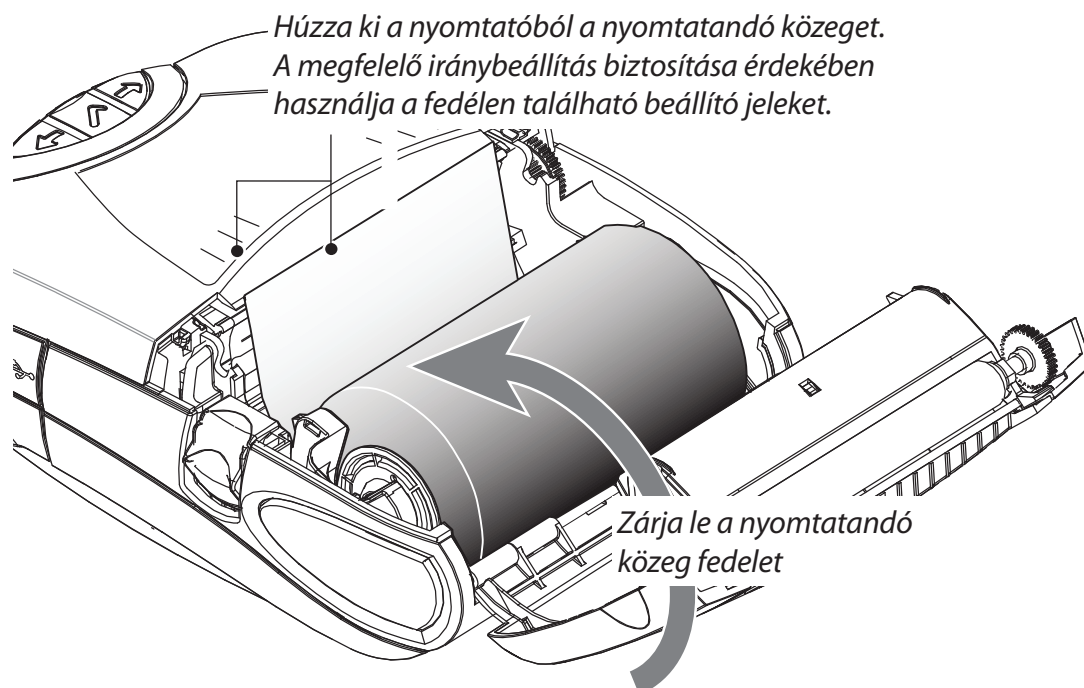
Az akkumulátoregység eltávolításához nyomja meg a reteszt, és az akkumulátoregységet elforgatva vegye ki a nyomtató aljából.

Akkumulátoregység

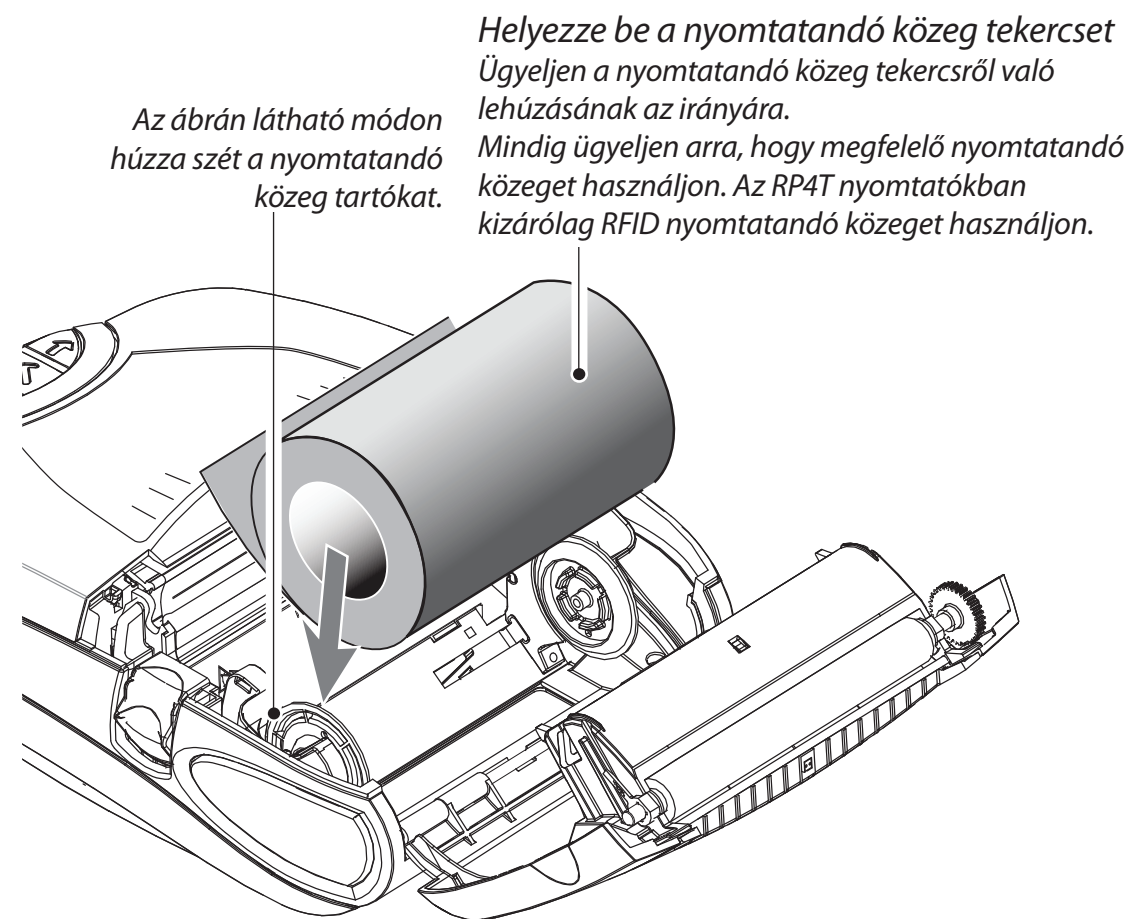
## A nyomtatandó közeg betöltése



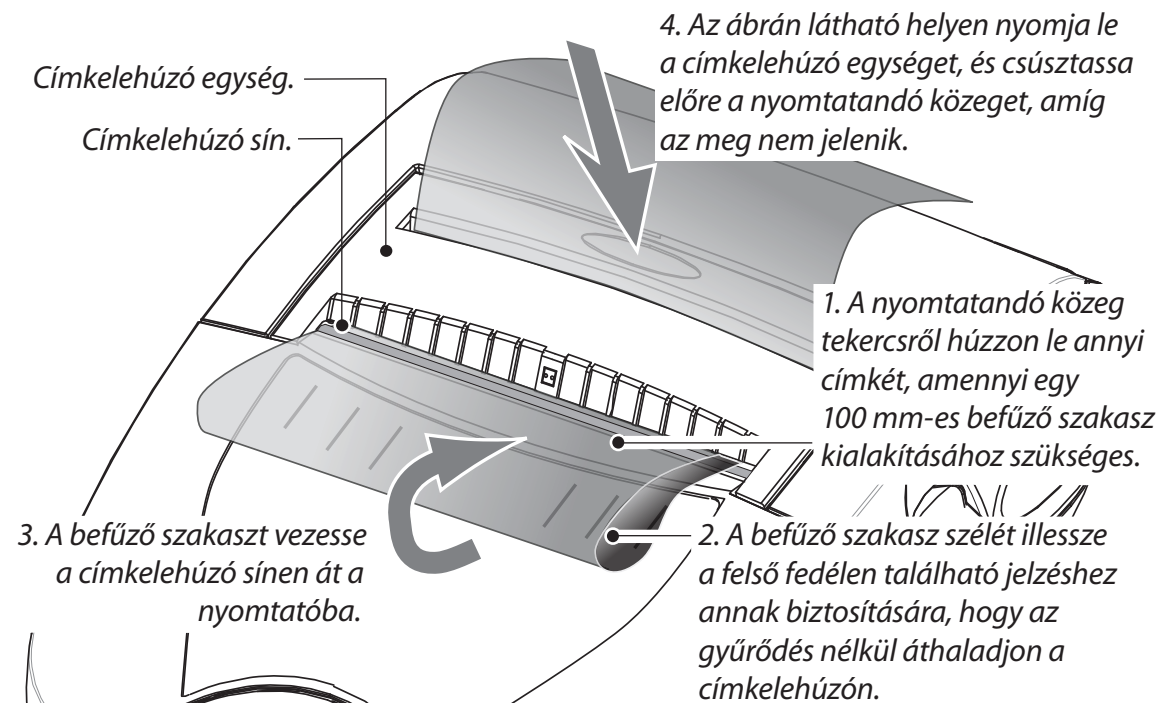
### 1. Nyissa fel a nyomtatandó közeg fedelet



### 3. Zárja le a nyomtatandó közeg fedelet



### 2. Helyezze be a nyomtatandó közeg tekercset



### 4. Illessze a nyomtatandó közeget a címkelevezetőbe

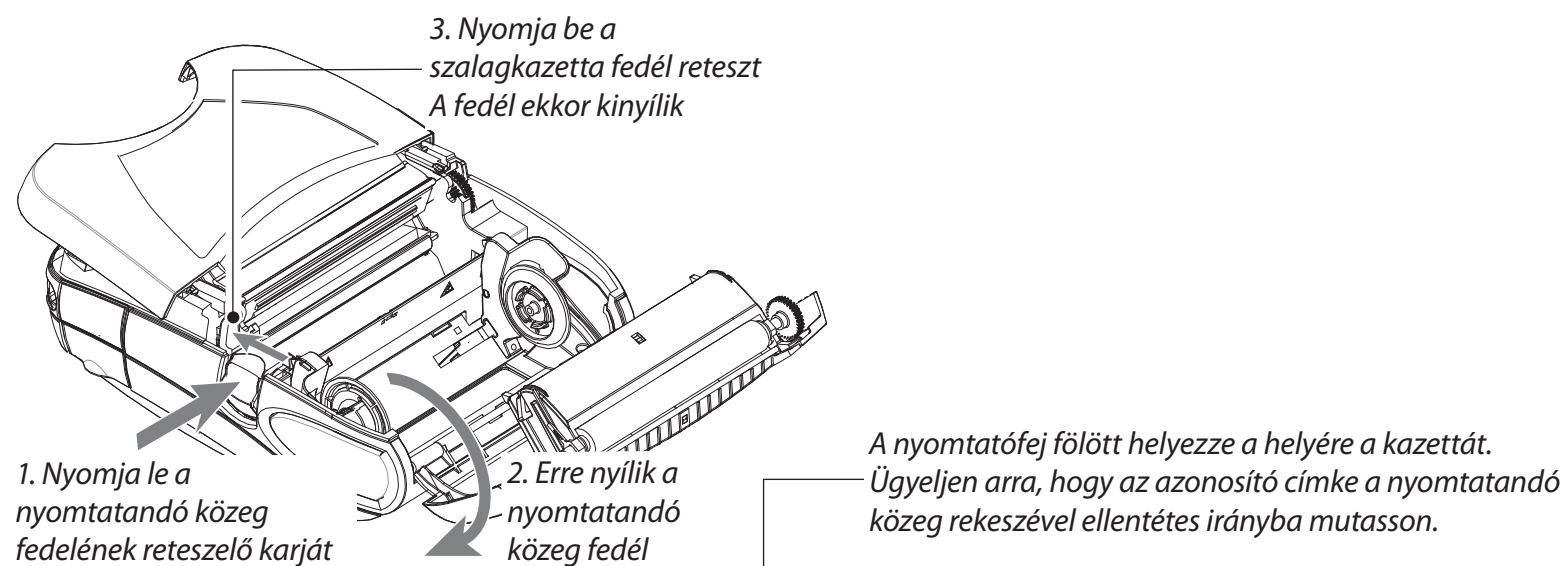
Opcionális lépés, csak címke közeghez



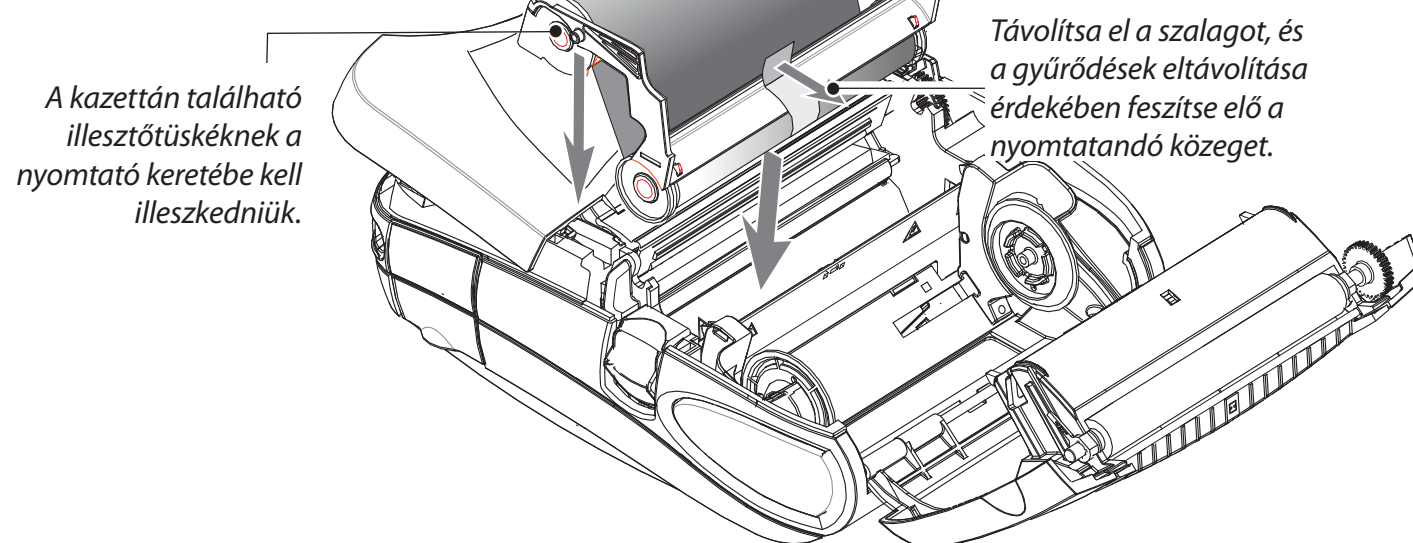
## Helyezze be a hőátadásos szalagkazettát



A hőátadásos szalagkazettát kizárólag hőátadásos- illetve RFID közeggel használja.



### 1. Nyissa fel a nyomtató fedeleit

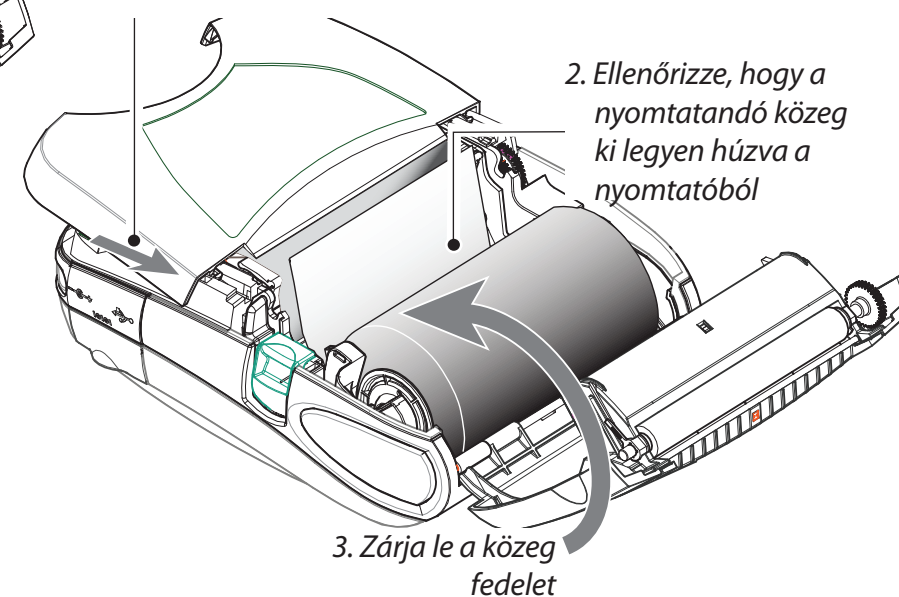


### 2. Töltse be a szalagkazettát

1. Csúsztassa zárt helyzetbe a szalagkazetta fedelét, amíg az a helyére nem pattan.



A nyomtatandó közeg fedél bezárása előtt mindig zárja le a szalagkazetta fedelet.

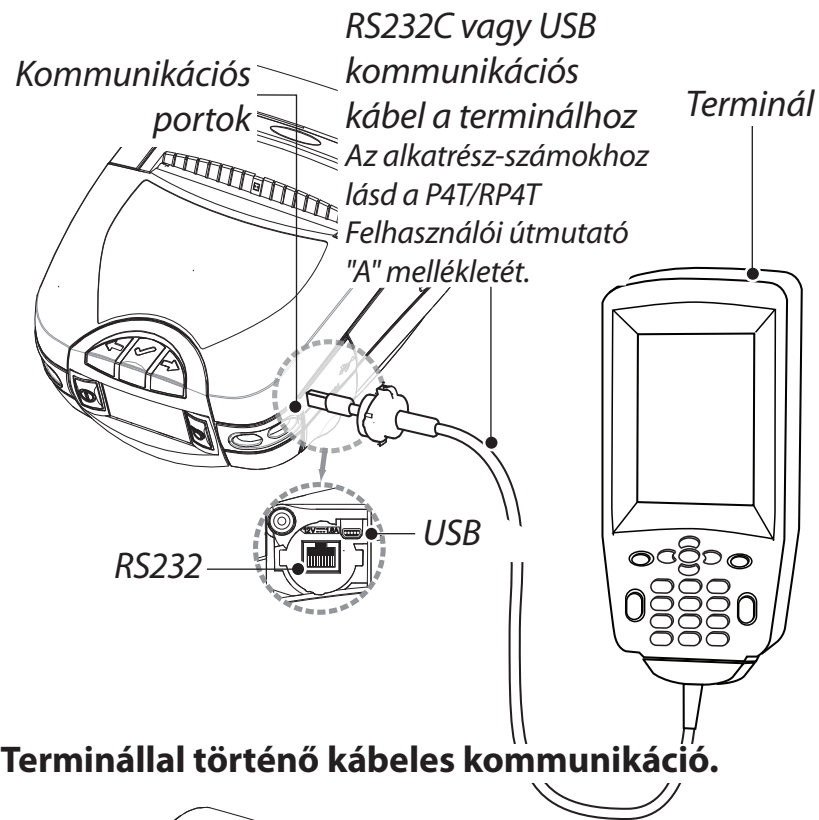


### 3. Zárja le a nyomtató fedeleit

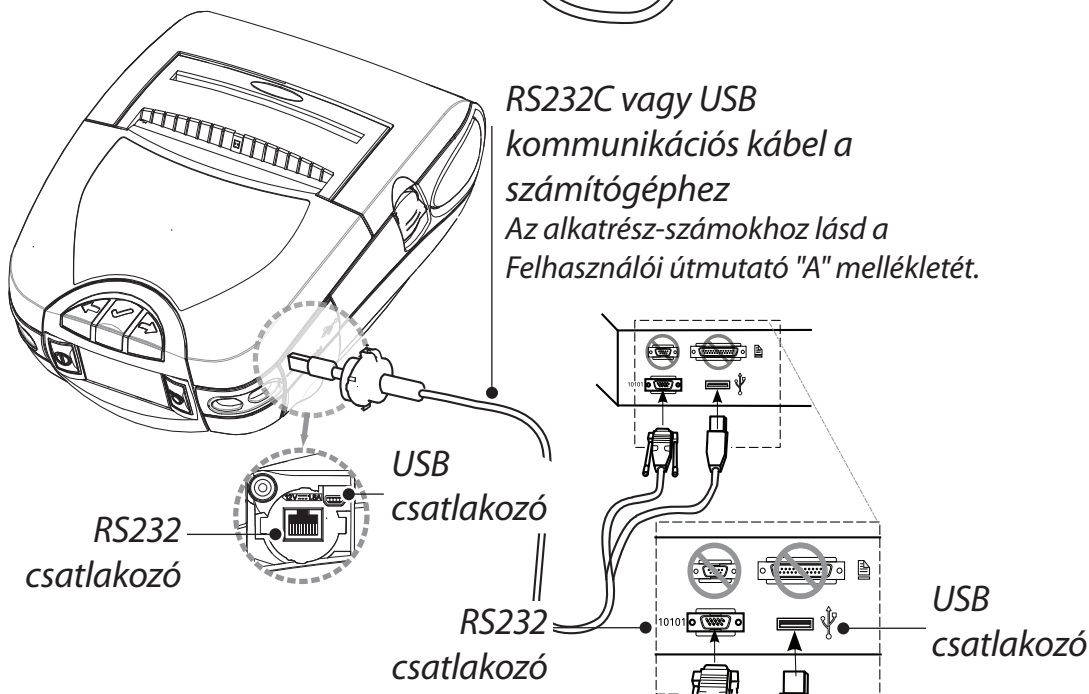
## A nyomtató csatlakoztatása

### Egy kábellel csatlakoztassa a nyomtatót

A nyomtató akár RS232C, akár USB protokollal csatlakoztatható egy terminálhoz vagy PC-hez. A nyomtatóval történő kommunikáció beállításaira vonatkozó segítséghez lásd a [www.zebra.com/software](http://www.zebra.com/software) címen található Label Vista™ segédprogramot.



### Terminállal történő kábeles kommunikáció.

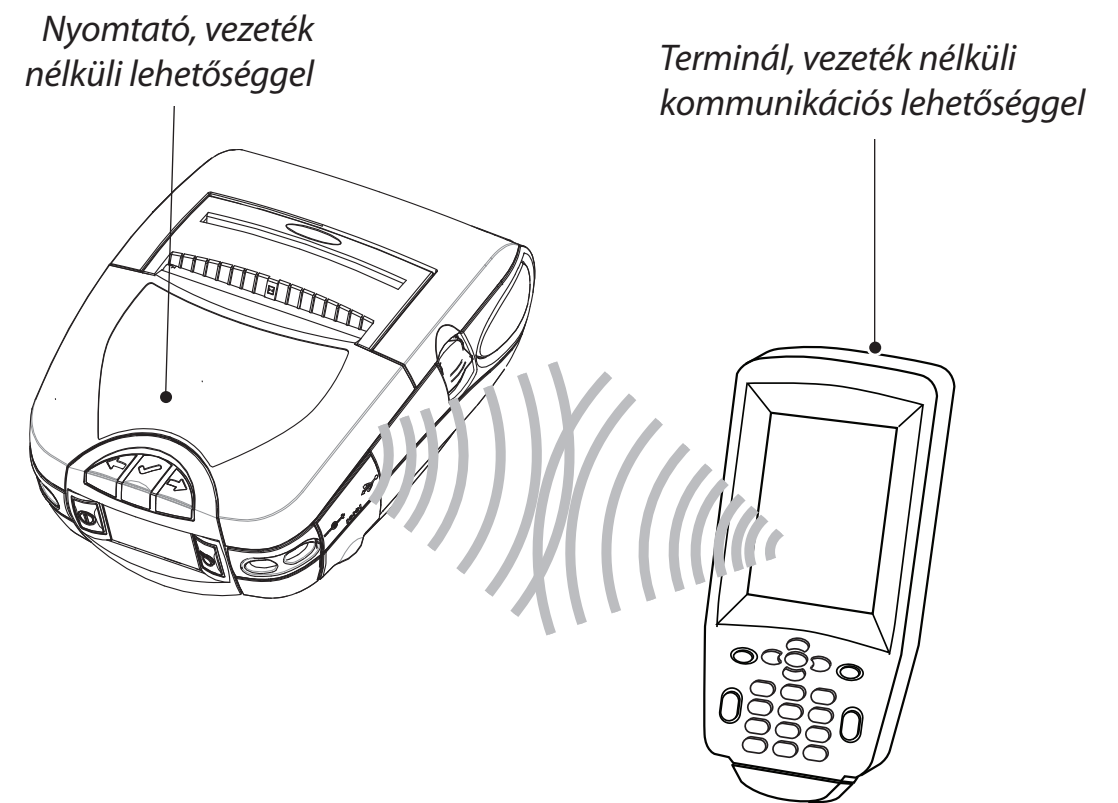


### Kábeles kommunikáció PC-vel.

Amennyiben a PC-hez történő csatlakoztatáshoz USB kábelt használ, szüksége lehet az alábbi címen található univerzális Zebra meghajtó program telepítésére: [www.zebra.com/drivers](http://www.zebra.com/drivers).

### A nyomtató rádióval történő csatlakoztatása

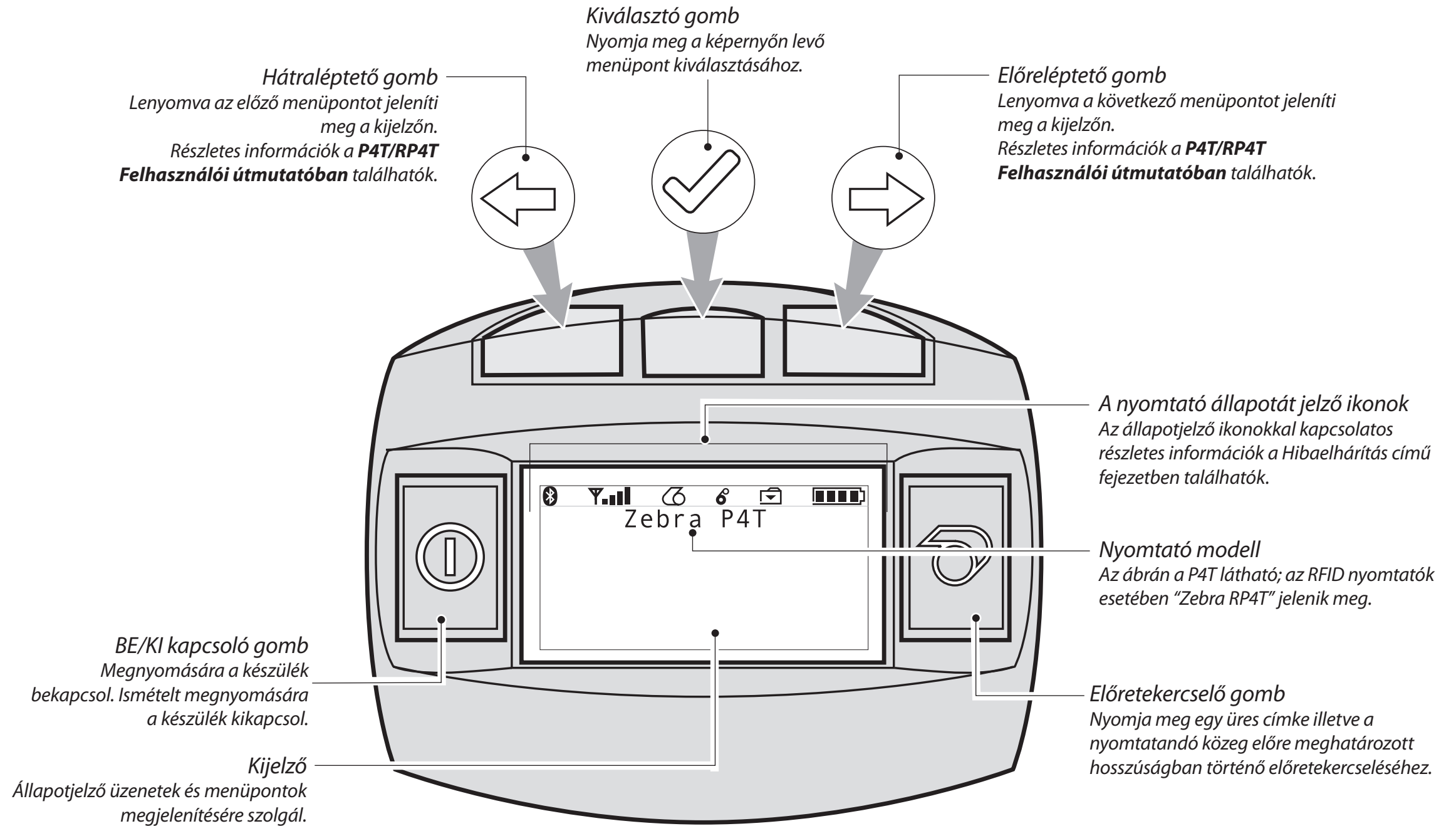
Amennyiben P4T sorozatú nyomtatója rendelkezik az opcionális rádió lehetőséggel, akkor vezeték nélkül akár egy terminálhoz, akár egy vezeték nélküli hálózathoz (WLAN) csatlakoztathatja a nyomtatót. A P4T nyomtató akár a 802.11x, akár a Bluetooth protokollokat alkalmazhatja a vezeték nélküli csatlakozásokhoz. Az RP4T nyomtató az RFID kódolón kívül csak egyetlen opcionális rádió lehetőséggel rendelkezik (vagy 802-11x, vagy Bluetooth). A nyomtatóval történő vezeték nélküli kommunikáció beállításaira vonatkozó segítséghez lásd a [www.zebra.com/manuals](http://www.zebra.com/manuals) címen található Hordozható nyomtató vezeték nélküli konfigurációs tájékoztatót.



## Nyomtató vezérlőgombjai

### Folyadékkristályos kijelző és billentyűzet

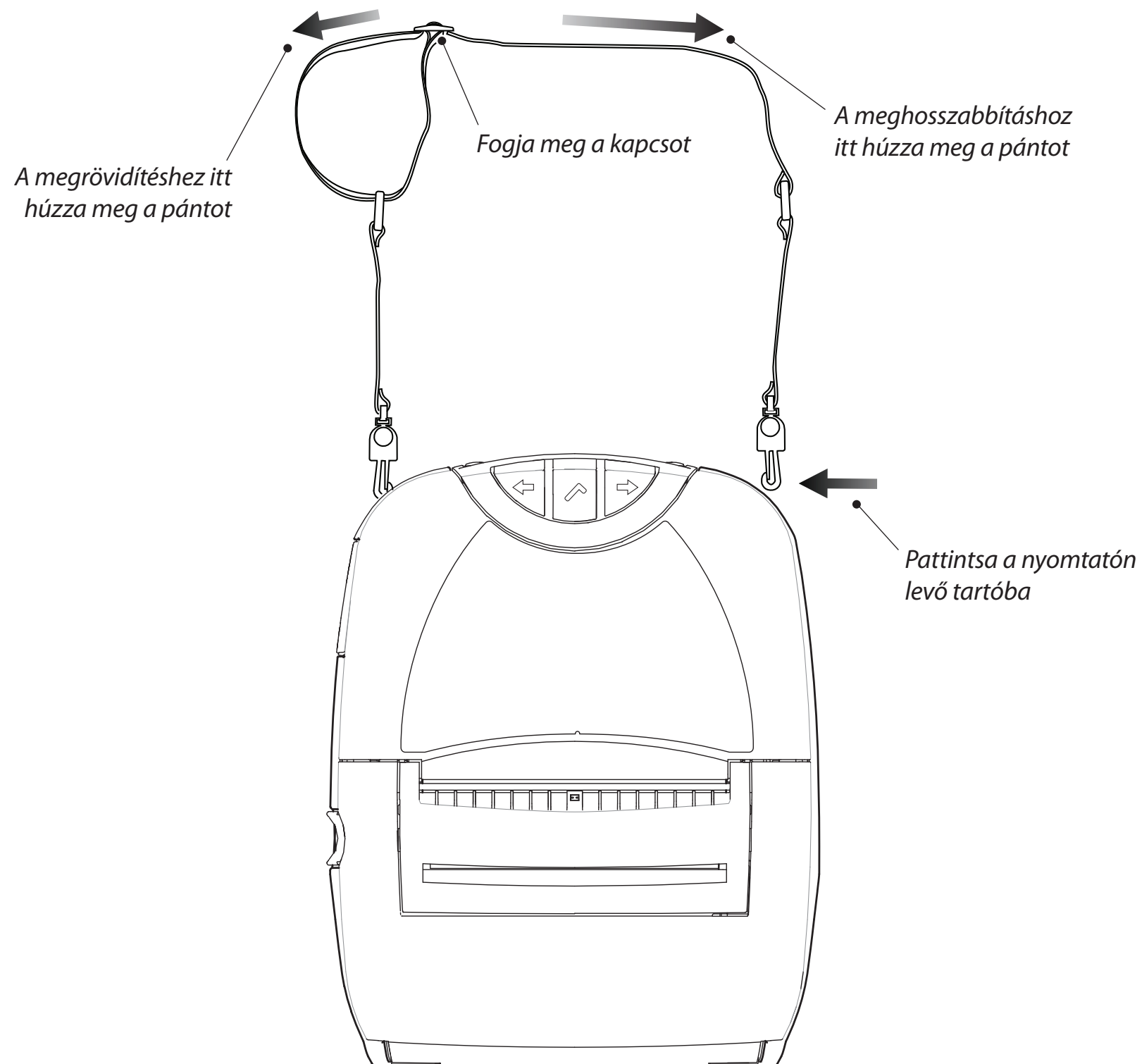
Részletes információk a **P4T/RP4T Felhasználói útmutatóban** találhatók.





## Állítható vállpánt

Minden nyomtatóhoz mellékelnek egy állítható vállpántot. Ez az alábbiak szerint használható.

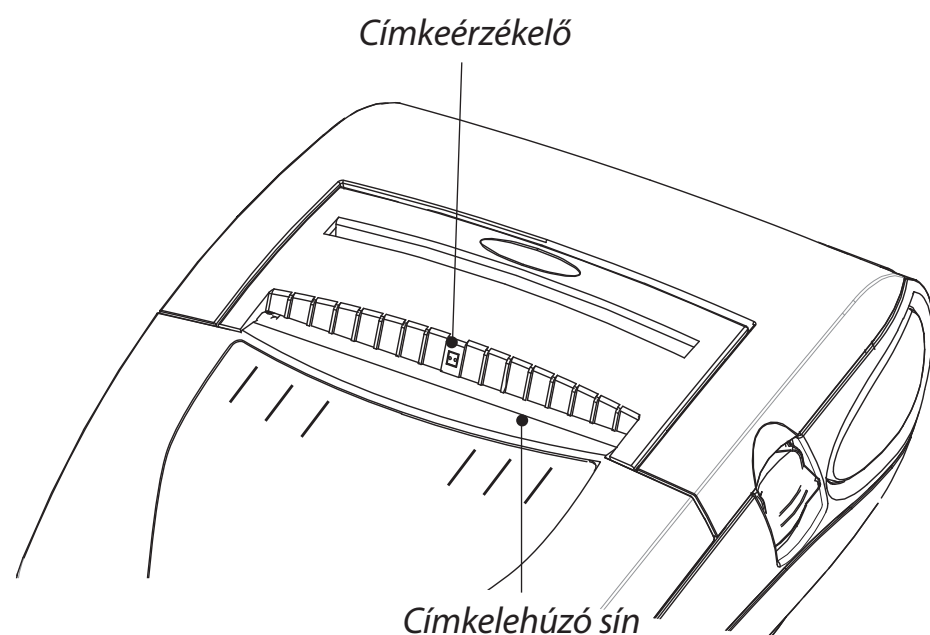
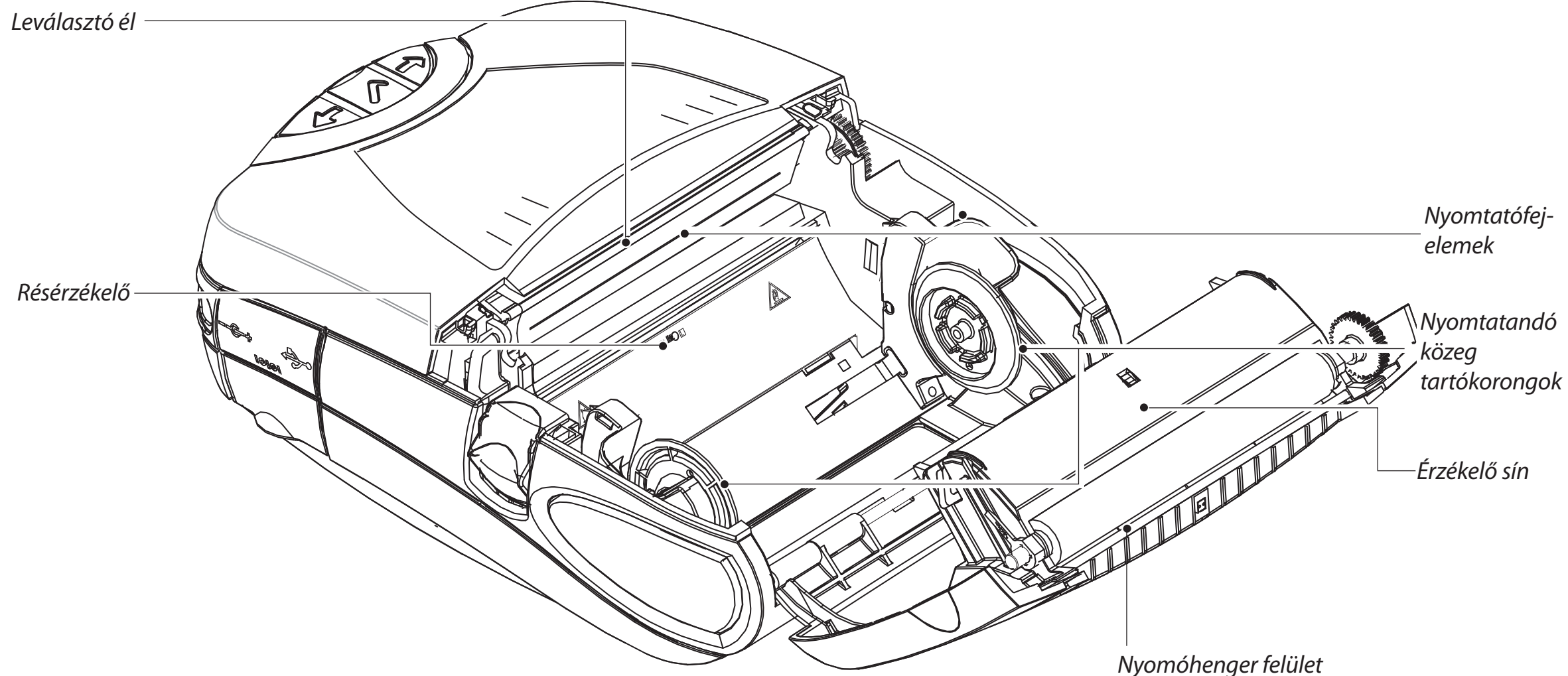


- Pattintsa a vállpánt két végét a nyomtatón található tartókba.
- Fogja meg a kapcsot, és az ábrán látható módon állítsa be a pántot a kívánt hosszúságra.

## A nyomtató tisztítása



**Figyelem** • A személyi sérülés és a nyomtató károsodásának elkerülése érdekében soha ne dugjon semmiféle éles vagy hegyes tárgyat a nyomtató belsejébe!





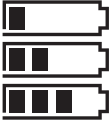






Terület	Tisztítás módja	Időszak
Nyomatatófej-elemek	A nyomtatóelemek teljes hosszukban történő megtisztításához használja a mellékelt tisztítóceruzát (a nyomtatóelemek a nyomtatófejen levő vékony szürke vonalban helyezkednek el).	Minden ötödik tekercs után (vagy szükség szerint gyakrabban)
Nyomóhenger felület	Forgassa el a nyomóhengert, és tisztítsa meg alaposan a tisztítóceruzával.	
Címkelevezető sín	Alaposan tisztítsa meg a tisztítóceruzával.	Szükség szerint
Leválasztó él		
Külső	Törölje le nedves ruhadarabbal	
Belső	Kefélje le/fúvassa ki levegővel Ellenőrizze, hogy az érzékelő sín, a résérzékelő és a címkeérzékelő ablakai, valamint a nyomtatandó közeg tartókorongok pormentesek legyenek.	

## Hibaelhárítás

### Folyadékkristályos vezérlőpanel

A kijelző felső részében a különböző nyomtatófunkciók állapotát jelző ikonok jelennek meg. Az ikon állapotának megfelelően olvassa el a következő oldalakon felsorolt Hibaelhárítási lépéseket.

Ikon	Állapot	Mit jelez	Vonatkozó hibaelhárítási lépések
	Be	Bluetooth kapcsolat létrehozva	nem értelmezhető
	Ki	Nincs Bluetooth kapcsolat	6,8
	Be	802.11b/g RF kapcsolat létrehozva	nem értelmezhető
	Ki	Nincs 802.11b/g RF kapcsolat	6,8
	A látható sávok száma a 802.11g jel erősségét jelzi		nem értelmezhető
	A külső elem villog	Gyenge az akkumulátor	4, 6,
	A látható sávok száma az akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi Az akkumulátor hálózati adapterrel történő töltése során a kijelző egymás után megjeleníti a töltési szintet jelző ikonokat.		nem értelmezhető
	Felváltva villogás	Az akkumulátoregység hőmérséklete túlságosan magas vagy túlságosan alacsony ahhoz, hogy tölthető legyen	2
	Villogás	Kifogyott a nyomtatandó közeg	9
	Villogás	Kiürült a szalagkazetta	9
	Villogás	Adatfeldolgozás folyamatban	nem értelmezhető
Üres képernyő	nem értelmezhető	Az akkumulátor feszültsége túlságosan alacsony a nyomtató bekapcsolásához, vagy nincs betöltve alkalmazás	1,14

### Hibaelhárítási lépések

#### 1. Nincs tápfeszültség

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátoregység megfelelően van-e behelyezve.
- Szükség szerint tölts fel vagy cserélje ki az akkumulátoregységet.
- Ha az akkumulátor feszültsége a nyomtató üzemelés határértékein kívül van és a hálózati adapter be van dugva a nyomtatóba, a nyomtató nem kapcsol be. Az akkumulátor töltése elkezdődik, de az akkumulátor töltéséről nincs kijelzés. A nyomtató akkor sem kapcsol be, amikor az akkumulátor feszültsége eléri az üzemeléshez szükséges értéket; a kezelőnek vagy manuálisan kell bekapcsolnia a nyomtatót, vagy ki kell húznia és vissza kell dugnia a töltőkábelt.

#### 2. A hálózati adapter be van dugva, és az akkumulátort jelző ikon villog, vagy :

- Azt jelzi, hogy az akkumulátor a töltéshez szükséges biztonságos hőmérséklettartományon kívül van. Amint az akkumulátor visszatér a biztonságos töltési hőmérséklettartományba, a töltés folytatódik.



## Hibaelhárítási lépések (folytatás)

### 3. A nyomtatandó közeg nem továbbítódik:

- Ellenőrizze, hogy a nyomtatófej le legyen zárva és reteszelve legyen.
- Ellenőrizze a nyomtatandó közegtartó alkatrészeket, hogy nincs-e valamelyik beszorulva.
- Ha az egység el van látva címkeérzékelővel, ellenőrizze, hogy a legutoljára nyomtatott címke el legyen távolítva.
- Ellenőrizze, hogy semmi ne takarja el a címkeérzékelőt.

### 4. Gyenge minőségű vagy halvány nyomtatás, vagy a ikon villog:

- Tisztítsa meg a nyomtatófejet.
- Ellenőrizze az akkumulátoregységet. Szükség szerint cserélje ki. A használt akkumulátorokat mindig a helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékba. További információkhoz lásd a P4T/RP4T Felhasználói útmutató "E" mellékletét.
- Ellenőrizze a nyomtatandó közeg minőségét.

### 5. Részleges/hiányos nyomtatás:

- Ellenőrizze a szalagkazetta és/vagy a címkeközeg helyes beállítását.
- Tisztítsa meg a nyomtatófejet.
- Ellenőrizze, hogy a nyomtatófej megfelelően le legyen zárva és reteszelve legyen.

### 6. Nincs nyomtatás:

- Cserélje ki az akkumulátoregységet.
- Ellenőrizze a terminálhoz vezető kábelt.
- Csak vezeték nélküli egységeknél: Állítsa helyre a vezeték nélküli kapcsolatot.
- Hőátadási nyomtatandó közeget alkalmazó egységek: Ellenőrizze, hogy a szalagkazetta be legyen helyezve.

### 7. Csökkent feltöltöttségi időtartam:

- Ellenőrizze az akkumulátoregység dátumkódját. Ha az akkumulátoregység egy-két éves, a rövid feltöltöttségi időtartam oka a természetes előregedés lehet.
- Ha az akkumulátoregység túllépte maximális töltési ciklusszámát, a nyomtató kijelzi, hogy az akkumulátort fel kell újítani, illetve ki kell cserélni.
- Cserélje ki az akkumulátoregységet.

### 8. vagy ikon nem jelenik meg:

- Csak Bluetooth vagy 802.11g opcióval rendelkező egységek: Azt jelzi, hogy nem jött létre a rádiókapcsolat.

### 9. vagy villog:

- Ellenőrizze, hogy a címkeközeg és a szalagkazetta be van-e töltve, és a nyomtatófej le van-e zárva, valamint szorosan reteszelve van-e.

### 10. Címkétet hagy ki:

- Ellenőrizze, hogy a megfelelő nyomtatandó közeg legyen betöltve.
- Ellenőrizze, hogy semmi ne takarja el az érzékelő sínt/részérzékelőt.

### 11. "Hullámos mintázat" vagy részleges karakterek nyomtatása:

- Ellenőrizze, hogy a hőátadási szalag a behelyezés előtt meg lett-e feszítve. Néhány címke kinyomtatása után a probléma magától elmúlik.
- Ellenőrizze, hogy a címkeközeg megfelelően egyenesen halad-e a nyomtatóból való kilépéskor. A gyűrődésmentes üzemelés biztosítása érdekében a nyomtatandó közeg lehúzóegységbe történő betöltésekor alkalmazza a nyomtatandó közeg fedélen levő beállító jeleket. Szükség esetén igazítsa meg a nyomtatandó közeget.

### 12. Több "VOID" ("Érvénytelen") üzenet kinyomtatása:

- Csak RP4T nyomtatók: Ellenőrizze, hogy RFID nyomtatandó közeg lett-e behelyezve. A nyomtató a nem RFID nyomtatandó közegeken nem tudja visszaigazolni az RF kódolást, és a leállítás előtt előre meghatározott számú címkére a "Void" feliratot nyomtatja rá.

## Hibaelhárítási lépések (folytatás)

### 13. *Kommunikációs hiba:*

- Ellenőrizze, hogy a nyomtatandó közeg be legyen töltve, a fej le legyen zárva, és egyetlen hibajelzés se legyen látható.
- Cserélje ki a terminálhoz vezető kábelt.

### 14. *Üres képernyő*

- Nincs betöltve alkalmazás. Próbálja meg újra betölteni az alkalmazást, és újraindítani a nyomtatót.
- Nincs tápfeszültség. Lásd a fejezet "1." lépését.

## Elérhetőségünk

**Terméktámogatásért és valamennyi ügyfél-dokumentáció legfrissebb változatának beszerzéséért kérjük, lépjen kapcsolatba a Zebra Technologies -el, a következő címen: [www.zebra.com](http://www.zebra.com)**

Részletesebb elérhetőségi információk a P4T/RP4T Felhasználói útmutató "D" mellékletében találhatók.

*Az USA-BAN LÉPJEN KAPCSOLATBA A KÖVETKEZŐVEL:*

### **Zebra Technologies International, LLC**

333 Corporate Woods Parkway  
Vernon Hills, Illinois 60061-3109 USA  
Telefon: +1.847.793.2600 vagy +1.800.423. 0422  
Fax: +1.847.913.8766

*EURÓPÁBAN, AFRIKÁBAN, A KÖZEL-KELETEN ÉS INDIÁBAN LÉPJEN KAPCSOLATBA A KÖVETKEZŐVEL:*

### **Zebra Technologies Europe Limited**

Zebra House  
The Valley Centre, Gordon Road  
High Wycombe  
Buckinghamshire HP13 6EQ, UK  
Telefon: +44.1494.472872  
Fax: +44.1494.450103

*ÁZSIA CSENDES-ÓCEÁNI TÉRSÉGÉBEN LÉPJEN KAPCSOLATBA A KÖVETKEZŐVEL:*

### **Zebra Technologies Asia Pacific, LLC**

A részletes elérhetőségi információkért látogasson el a [www.zebra.com/contact](http://www.zebra.com/contact) címre.  
Telefon: +65-6858 0722  
Fax: +65-6885 0838



### **Zebra Technologies International, LLC**

333 Corporate Woods Parkway  
Vernon Hills, Illinois 60061-3109 USA